

# GR: AUTOFAULT – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

## ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το V529 είναι ένα πολυλειτουργικό διαγνωστικό εργαλείο οχημάτων που υποστηρίζει εννέα τυπικά πρωτόκολλα OBD-II / EOBD. Η συσκευή προσφέρει λειτουργία plug-and-play και μπορεί να διαβάζει γρήγορα τους κωδικούς βλαβών του οχήματος και τις παραμέτρους λειτουργίας. Παρέχει ολοκληρωμένες διαγνωστικές λειτουργίες για τον εντοπισμό και την ανάλυση βλαβών του κινητήρα.

Αυτό το διαγνωστικό εργαλείο είναι συμβατό με τα περισσότερα οχήματα που υποστηρίζουν το πρότυπο OBD-II / EOBD.

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

---

## ΒΑΣΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά για τον καθαρισμό του προϊόντος.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε υψηλές θερμοκρασίες και μην το τοποθετείτε κοντά σε ανοιχτή φλόγα.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Μην επιχειρείτε να αποσυναρμολογήσετε ή να τροποποιήσετε αυτό το προϊόν. Η συσκευή δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν στη βροχή ή σε υγρό περιβάλλον.
- Εάν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποθηκεύστε το σε ξηρό μέρος, μακριά από ακραίες θερμοκρασίες και σκόνη.
- Μην συνδέετε ή αποσυνδέετε τη συσκευή ενώ η ανάφλεξη του οχήματος είναι ενεργοποιημένη.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή με τον κινητήρα σε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι το όχημα βρίσκεται σε καλά αεριζόμενο χώρο.

---

## ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Τάση λειτουργίας: DC 9–16 V

Ρεύμα λειτουργίας: 48–72 mA

Θερμοκρασία λειτουργίας: -20 °C έως 65 °C

Θερμοκρασία αποθήκευσης: -30 °C έως 70 °C

Διαστάσεις: 155 × 87 × 24 mm

## Περιεχόμενα συσκευασίας

Κύρια μονάδα (1×)

Αξεσουάρ (1× σετ)

Εγχειρίδιο χρήστη (1×)

---

## ΚΥΡΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

1. Υποστηρίζει εννέα πρωτόκολλα επικοινωνίας OBD-II / EOBD
2. Διαβάζει κωδικούς βλάβης κινητήρα οχήματος (DTC)
3. Διαγράφει κωδικούς βλάβης κινητήρα
4. Εμφανίζει δεδομένα Freeze Frame
5. Εμφανίζει την κατάσταση ετοιμότητας I/M
6. Εμφανίζει πληροφορίες οχήματος (VIN και δεδομένα συστήματος)
7. Εμφανίζει ζωντανή ροή δεδομένων
8. Διαβάζει την τάση της μπαταρίας του οχήματος
9. Δοκιμή ενσωματωμένης παρακολούθησης Mode 6
10. Δοκιμή αισθητήρα οξυγόνου
11. Δοκιμή εξαρτημάτων Mode 8
12. Αναζήτηση στη βάση δεδομένων κωδικών βλάβης
13. Αναπαραγωγή διαγνωστικών δεδομένων
14. Υποστηρίζει δέκα γλώσσες: Αγγλικά, Γερμανικά, Γαλλικά, Ισπανικά, Ιταλικά, Ρωσικά, Ολλανδικά, Κινέζικα, Ιαπωνικά και Πορτογαλικά

## ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ



1. Καλώδιο σύνδεσης – χρησιμοποιείται για τη σύνδεση της συσκευής στη διεπαφή OBD του οχήματος
2. Έγχρωμη οθόνη 2,8 ιντσών (ανάλυση: 240 × 320)
3. Ένδειξη τάσης μπαταρίας
4. Δείκτης κατάστασης ετοιμότητας I/M
5. Κουμπί Πίσω / Έξοδος
6. Κουμπί Πάνω
7. Κουμπί Αριστερά
8. Κουμπί Δεξιά
9. Κουμπί Κάτω
10. Κουμπί Επιβεβαίωση / OK
11. Δείκτης ανάγνωσης κωδικών βλάβης
12. Δείκτης αποτυχημένης σύνδεσης
13. Δείκτης επιτυχούς σύνδεσης

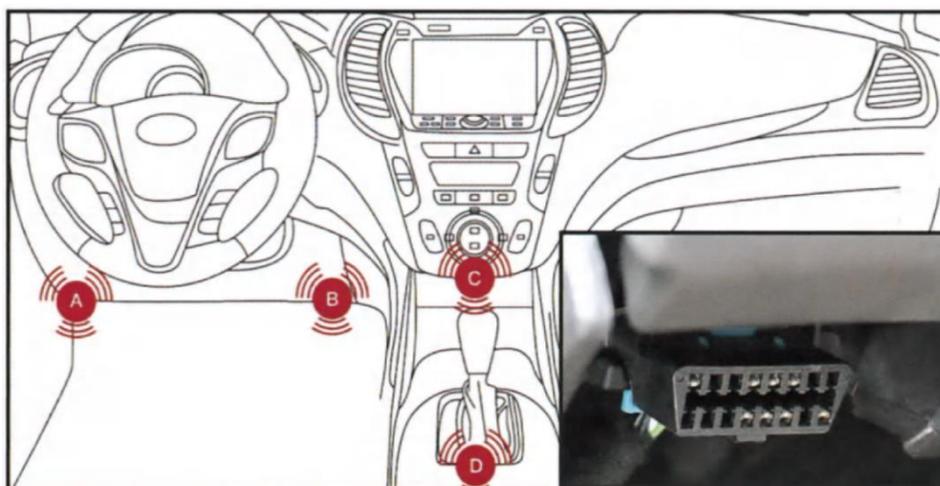
---

## ΕΛΕΓΧΟΣ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Εντοπίστε τη διαγνωστική θύρα OBD του οχήματος. Η θέση της θύρας OBD διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο του οχήματος. Συνήθως βρίσκεται κάτω από το ταμπλό στην πλευρά του οδηγού, κοντά στο πεντάλ γκαζιού ή πίσω από το κάτω πάνελ του ταμπλό.

Συνδέστε το διαγνωστικό εργαλείο στη θύρα OBD.

Ενεργοποιήστε την ανάφλεξη του οχήματος ή, εάν απαιτείται, εκκινήστε τον κινητήρα.



---

## ΔΙΕΠΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

### Κύριο διαγνωστικό μενού

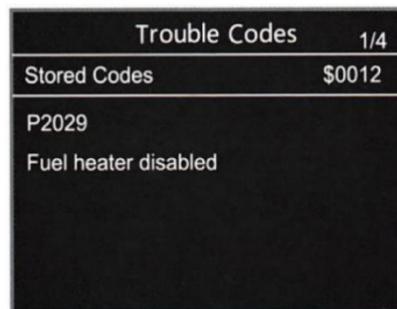
Αφού συνδέσετε τη συσκευή στο όχημα, θα εμφανιστεί η κύρια διεπαφή. Επιλέξτε το μενού "Diagnosis" και πατήστε το κουμπί OK για να εισέλθετε στη σελίδα διαγνωστικών λειτουργιών.

Αυτό το μενού περιέχει εννέα διαγνωστικές λειτουργίες. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά κατεύθυνσης για πλοήγηση και επιλογή της επιθυμητής επιλογής.



## Ανάγνωση κωδικών (Code Reading)

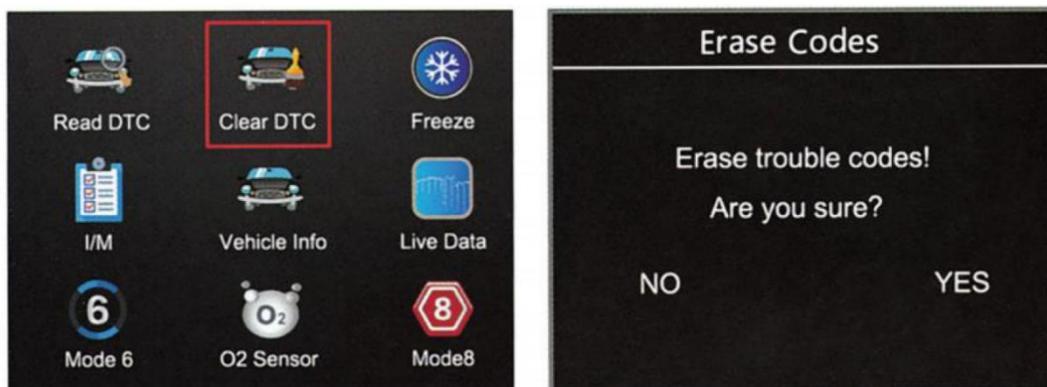
- Επιλέξτε τη λειτουργία Code Reading για να σαρώσετε το σύστημα κινητήρα του οχήματος.
- Εάν εντοπιστεί βλάβη, η συσκευή θα εμφανίσει τον διαγνωστικό κωδικό βλάβης (DTC) και την περιγραφή του.
- Εάν υπάρχουν πολλοί κωδικοί βλάβης, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά κατεύθυνσης για να μετακινηθείτε μεταξύ των σελίδων.
- Πατήστε OK/EXIT για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.



## Διαγραφή κωδικών (Clear Code)

- Επιλέξτε το Clear Code για να διαγράψετε τους αποθηκευμένους κωδικούς βλάβης.
- Θα εμφανιστεί μήνυμα επιβεβαίωσης πριν από τη διαγραφή των κωδικών.
- Μετά την επιβεβαίωση, η προειδοποιητική λυχνία κινητήρα (MIL) θα σβήσει και οι κωδικοί βλάβης θα διαγραφούν.
- Εάν η διαγραφή αποτύχει, σβήστε τον κινητήρα και δοκιμάστε ξανά.

**Σημείωση:** Η διαγραφή των κωδικών βλάβης μπορεί επίσης να διαγράψει αποθηκευμένα διαγνωστικά δεδομένα.



## Freeze Frame Data

Τα δεδομένα Freeze Frame είναι ένα στιγμιότυπο των παραμέτρων λειτουργίας του οχήματος, το οποίο καταγράφεται αυτόματα από την ECU του οχήματος όταν προκύπτει βλάβη σχετική με τις εκπομπές. Αυτές οι πληροφορίες βοηθούν στον προσδιορισμό της αιτίας της βλάβης.



## Κατάσταση ετοιμότητας I/M

Η λειτουργία ετοιμότητας I/M (Inspection / Maintenance readiness) ελέγχει εάν τα συστήματα παρακολούθησης εκπομπών του οχήματος έχουν ολοκληρώσει τις δοκιμές αυτοδιάγνωσής τους.

### Δείκτες κατάστασης:

- OK – Η δοκιμή παρακολούθησης ολοκληρώθηκε επιτυχώς
- INC – Η δοκιμή παρακολούθησης δεν ολοκληρώθηκε
- N/A – Το όχημα δεν υποστηρίζει αυτή τη λειτουργία παρακολούθησης



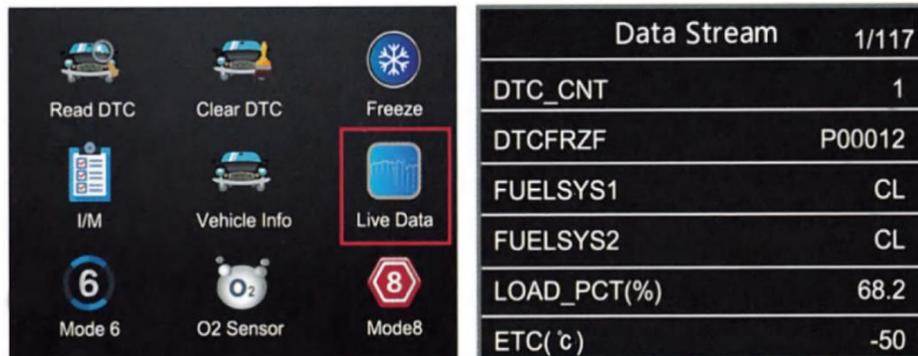
## Πληροφορίες οχήματος

Αυτή η λειτουργία εμφανίζει πληροφορίες οχήματος, όπως τον αριθμό αναγνώρισης οχήματος (VIN) και άλλα δεδομένα ECU.



## Ροή δεδομένων (Data Stream)

Η λειτουργία Data Stream εμφανίζει σε πραγματικό χρόνο τα δεδομένα λειτουργίας του κινητήρα και των αισθητήρων του οχήματος.

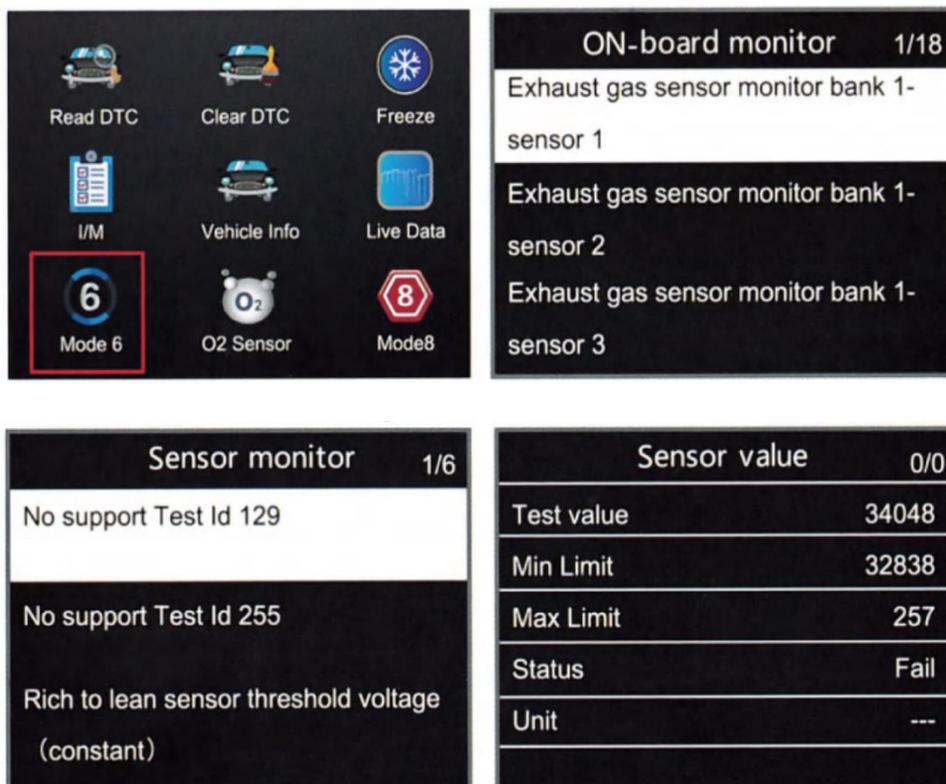


The screenshot shows a diagnostic tool interface with a menu on the left and a data stream table on the right. The 'Live Data' icon in the menu is highlighted with a red box. The data stream table is as follows:

Data Stream		1/117
DTC_CNT		1
DTCFRZF		P00012
FUELSYS1		CL
FUELSYS2		CL
LOAD_PCT(%)		68.2
ETC(°c)		-50

## Mode 6

Επιλέξτε το Mode 6 για να δείτε τα αποτελέσματα των δοκιμών ενσωματωμένης παρακολούθησης για συγκεκριμένους αισθητήρες και εξαρτήματα του συστήματος.



The screenshot shows the diagnostic tool interface with 'Mode 6' selected in the menu. It displays three panels: 'ON-board monitor', 'Sensor monitor', and 'Sensor value'.

**ON-board monitor** 1/18

- Exhaust gas sensor monitor bank 1-sensor 1
- Exhaust gas sensor monitor bank 1-sensor 2
- Exhaust gas sensor monitor bank 1-sensor 3

**Sensor monitor** 1/6

- No support Test Id 129
- No support Test Id 255
- Rich to lean sensor threshold voltage (constant)

**Sensor value** 0/0

Test value	34048
Min Limit	32838
Max Limit	257
Status	Fail
Unit	---

## Δοκιμή αισθητήρα οξυγόνου

Αυτή η λειτουργία διαβάζει τα δεδομένα του αισθητήρα οξυγόνου για να καθορίσει εάν ο αισθητήρας λειτουργεί κανονικά.

The screenshot displays a diagnostic interface with a menu on the left and test results on the right. The menu includes options like Read DTC, Clear DTC, Freeze, I/M, Vehicle Info, Live Data, Mode 6, O2 Sensor (highlighted with a red box), and Mode 8. The main display shows the 'O2 monitor test' results for 1/8 sensors.

O2 monitor test 1/8	
O2 bank1 sensor1	
O2 bank1 sensor2	
O2 bank2 sensor1	
O2 bank2 sensor2	
O2 bank3 sensor1	
O2 bank3 sensor2	

O2 Bank1 sensor1 1/10	
Rich-lean threshold	
Lean-rich threshold	
Low for switch	
High for switch	
Rich-lean threshold	
Lean-rich threshold	

Rich-lean threshold	
Test value	0.500
Min Limit	0.250
Max Limit	0.000
Status	Fail
Unit	V

---

## Mode 8

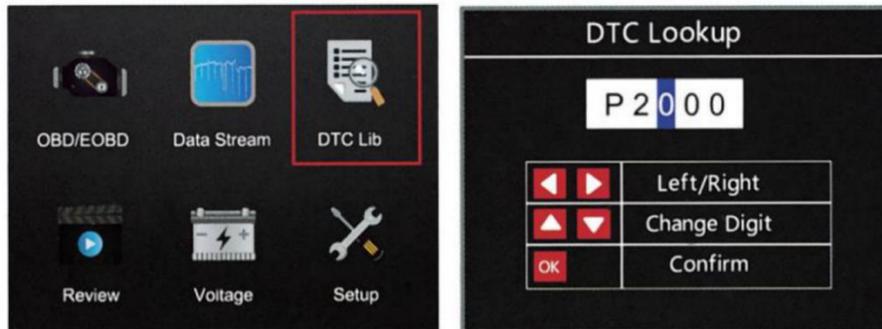
Το Mode 8 επιτρέπει τη δοκιμή συγκεκριμένων εξαρτημάτων και ενεργοποιητών που υποστηρίζονται από το σύστημα του οχήματος.

The screenshot shows the diagnostic menu with 'Mode 8' highlighted by a red box. The main display shows the 'Component test' results for 1/1 test.

Component test 1/1	
Evaporative system leak test	

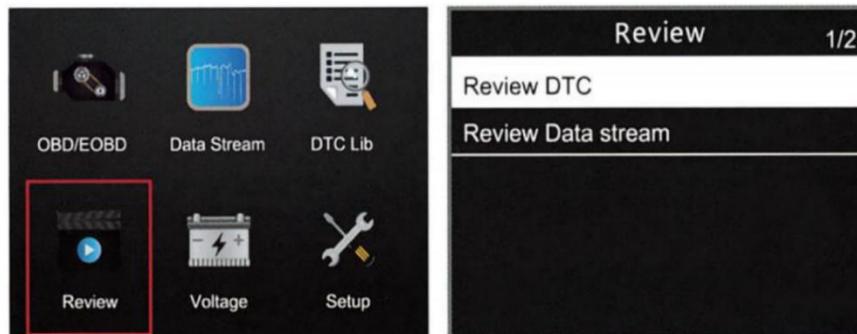
## Αναζήτηση κωδικών βλάβης (Fault Code Query)

Επιλέξτε το Fault Code Query για να αναζητήσετε στην εσωτερική βάση δεδομένων κωδικών βλάβης. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά κατεύθυνσης για να επιλέξετε τον επιθυμητό κωδικό και πατήστε OK για να εμφανιστεί η περιγραφή της βλάβης.



## Αναπαραγωγή (Playback)

Η λειτουργία Playback επιτρέπει την ανασκόπηση προηγούμενων καταγεγραμμένων δεδομένων κωδικών βλάβης και εγγραφών ροής δεδομένων.



## Τάση (Voltage)

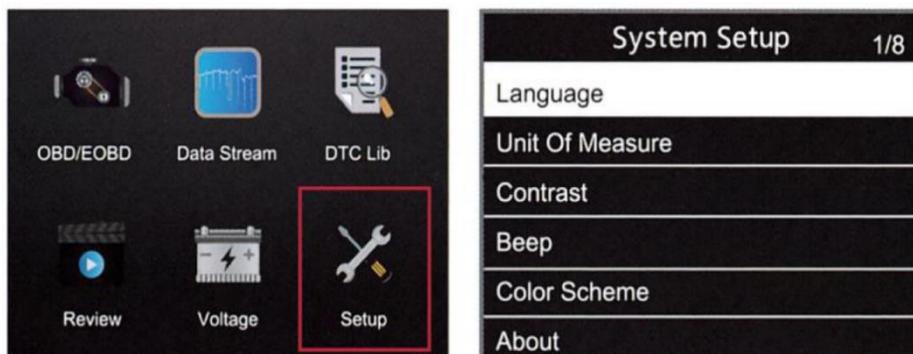
Επιλέξτε την επιλογή Voltage για να εμφανιστεί η τρέχουσα τάση της μπαταρίας του συνδεδεμένου οχήματος.



---

## Ρυθμίσεις (Settings)

Το μενού Settings χρησιμοποιείται για τη διαμόρφωση των παραμέτρων της συσκευής, όπως η γλώσσα, οι μονάδες μέτρησης και οι επιλογές συστήματος.



---

## ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Αυτό το προϊόν δεν είναι συμβατό με ηλεκτρικά οχήματα (EV), υβριδικά οχήματα ή οχήματα που δεν υποστηρίζουν το πρωτόκολλο OBD-II.

### Υποστηριζόμενα πρωτόκολλα:

SAE J1850 PWM (41.6 kbaud)  
SAE J1850 VPW (10.4 kbaud)  
ISO 9141-2 (5 baud init, 10.4 kbaud)  
ISO 14230-4 KWP2000 (5 baud init, 10.4 kbaud)  
ISO 14230-4 KWP2000 (fast init, 10.4 kbaud)  
ISO 15765-4 CAN (11-bit ID, 500 kbaud)  
ISO 15765-4 CAN (29-bit ID, 500 kbaud)  
ISO 15765-4 CAN (11-bit ID, 250 kbaud)  
ISO 15765-4 CAN (29-bit ID, 250 kbaud)

---

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗ:



Αυτή η ετικέτα σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για την πρόληψη πιθανών ζημιών στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από μη ελεγχόμενη απόρριψη αποβλήτων. Ανακυκλώστε υπεύθυνα για την προώθηση της βιώσιμης χρήσης των υλικών πόρων. Εάν θέλετε να επιστρέψετε ένα χρησιμοποιημένο προϊόν, χρησιμοποιήστε το σύστημα παράδοσης και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον λιανοπωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Ο λιανοπωλητής μπορεί να δεχτεί το προϊόν για οικολογική ανακύκλωση.



Δήλωση του κατασκευαστή ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ισχύουσων οδηγιών της ΕΕ.